



Journal communal d'information



Septembre 2025 - n° 288

CHAPELLE . PIÉTON . GODARVILLE



Billet du bourgmestre



Citoyennes, citoyens,

C'est avec plaisir que nous vous retrouvons dans cette nouvelle édition de votre journal communal, riche en actualités, en perspectives et en projets porteurs pour notre belle commune.

L'été 2025 touche doucement à sa fin ! Après des semaines de détente bien méritées, les enfants ont repris le chemin de l'école, la tête pleine de souvenirs et le corps plein d'énergie. Cette rentrée est aussi l'occasion de saluer le travail et l'engagement de l'ensemble de la communauté éducative chapelloise : enseignants, directions, encadrants, agents communaux mais aussi les parents et les bénévoles. Grâce à votre mobilisation, cette rentrée de septembre est plus qu'un simple retour en classe : c'est une relance collective vers la réussite, l'émancipation et le vivre-ensemble.

La rentrée est aussi synonyme d'actions concrètes et de projets qui traduisent, une fois encore, le dynamisme chapellois. Sur l'ensemble de notre commune, les chantiers se multiplient, portés par une volonté constante d'améliorer le cadre de vie et le bien-être de tous. Ainsi débutera dans les prochaines semaines la construction d'une nouvelle école communale : une infrastructure de 17 classes, à la fois durable et adaptée aux besoins pédagogiques de nos enfants, qui accueillera les élèves des implantations du Centre et de Sainte-Catherine.

Aussi, le hall des sports de Chapelle fait actuellement l'objet d'une rénovation et d'une extension ambitieuses. Il offrira un espace moderne, performant et accessible au service de nos clubs sportifs, de nos écoles et de l'ensemble de la population.

Enfin, le plan de rénovation des voiries et des trottoirs se poursuivra sur l'ensemble de l'entité, dans une optique de sécurité renforcée et de mobilité douce.

Au-delà de ces investissements essentiels, cette rentrée de septembre marque aussi le retour des rendez-vous citoyens et festifs qui font battre le cœur de notre commune. D'ici la fin de l'année, vous pourrez profiter d'une programmation variée et accessible à tous : « Salon de la Mobilité et de la Santé », « journée de la Famille », « festival Place en Scène », « marché de Noël »... sans oublier les nombreuses initiatives portées avec dynamisme par le tissu associatif chapellois.

Finalement, il est important de souligner qu'investir pour l'avenir, renforcer les services de proximité et favoriser le vivre-ensemble sont les engagements que nous continuerons de porter avec conviction et responsabilité.

Merci à vous pour votre vigilance et votre participation active à la vie de notre commune.

*Pour le Conseil communal,
Mourad SAHLI
Bourgmestre*



TRAVAUX

La commune de Chapelle-lez-Herlaimont s'est engagée en 2025 dans un programme ambitieux d'investissements publics, tant pour ses infrastructures **sportives**, **éducatives** et **administratives** que pour l'amélioration de ses **voiries**.

Ces chantiers, soutenus par des subsides régionaux, fédéraux et européens, visent à renforcer l'attractivité de la commune et à offrir aux habitants de notre entité des équipements modernes et adaptés.

***“2025 est une année
d'investissements
majeurs pour le cadre
de vie.”***



Projection 3D du futur Hall des Sports de Chapelle-lez-Herlaimont - Source : IGRETEC

Des infrastructures sportives de haut niveau

Le Hall des Sports fera l'objet de deux projets majeurs. D'une part, son extension accueillera un dojo, un espace ring, de nouveaux vestiaires et une cafétéria, ainsi qu'un parking de 40 places.

D'autre part, une rénovation énergétique complète permettra une mise aux normes internationales pour la pratique du volleyball, incluant isolation, réaménagement intérieur et nouveaux équipements sportifs.



Un Hôtel de Ville modernisé et économe en énergie

L'Administration communale bénéficiera d'une **rénovation énergétique d'envergure** : isolation des toitures et façades, remplacement des menuiseries, installation d'un système de ventilation moderne et mise en conformité électrique.

Ce chantier, financé en partie par des subsides européens, s'inscrit dans l'engagement communal en faveur de la **transition énergétique**.



La rénovation énergétique de l'Hôtel de Ville se terminera en 2026

“Allier développement urbain, qualité de vie et transition énergétique, tel est notre objectif !”

Un nouvel établissement scolaire



Vue 3D du futur bâtiment de la nouvelle école - Source : IGRETEC

En attente du feu vert de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la commune projette la construction d'une **école moderne de 17 classes**, réparties en trois ailes distinctes, avec des espaces adaptés aux **maternelles, primaires et activités extrascolaires**.

Les abords seront aménagés pour garantir un accès sécurisé et convivial.

TRAVAUX

Des voiries rénovées et plus sûres

L'année 2025 verra la **poursuite de travaux sur plusieurs axes** : création d'une piste cyclable bidirectionnelle rue de Piéton, ainsi que la modernisation de la Place de Gaulle et de la rue des Martyrs à Godarville.

Des entretiens de trottoirs sont également programmés dans les rues des Bureaux, Pastur, Allard Cambier et de l'Avenir.



“Avec ces investissements, notre commune veut offrir à ses habitants un cadre de vie modernisé, accessible et tourné vers l’avenir.”



Sans oublier les **travaux en cours ou terminés** : réfection de la rue de la Colline, création et rénovation de l'égouttage et de la voirie dans le quartier arrière de la Place Musch, rénovation complète des trottoirs des rues Warocqué et Castia, entretien des rues des Bleuets, Lamarche et Berger.

D'autres projets sont à l'étude, notamment pour la rue du Moulin à Vent, la rue du Pommier, la rue Lambert et d'autres axes stratégiques.

Ces chantiers, financés en grande partie par la Wallonie et la SPGE, visent à **améliorer la sécurité, la mobilité douce et la qualité des infrastructures routières.**

SANTÉ & MOBILITÉ



Événement désormais incontournable, le **“Salon de la Santé & la journée de la Mobilité invitent le Bien-être animal”** se tiendra le **20 septembre 2025** à la **salle polyvalente de Godarville**, située Place de Gaulle.

De **10h à 16h**, découvrez et participez à de nombreuses activités organisées par le Plan de Cohésion Sociale (PCS), le service Mobilité, le service Bien-être animal, en présence de leurs partenaires !

11 h : Conférence

“Puffiction : des infos claires sur des produits flous” par l’ASBL Sept

Information et sensibilisation sur les divers produits du tabac : puff, snus, cigarette électronique, etc.

Présentation de **l’outil de prévention** mis en place en collaboration avec la Maison des Jeunes de Chapelle.



Une offre santé de proximité

Lors de cette journée, nos partenaires de santé vous proposent de 10h à 13h des **tests de santé gratuits** (tension, BMI, diabète, cholestérol, souffle, audition, etc.).

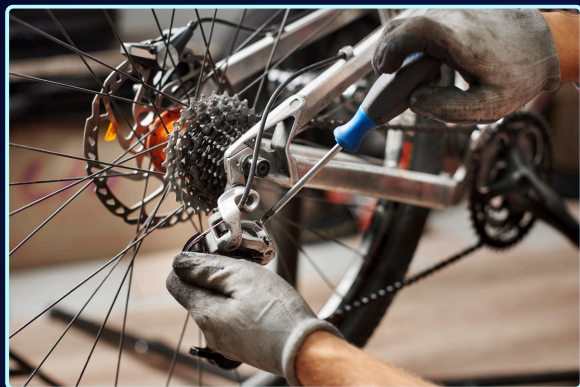
Tous nos partenaires locaux seront présents afin de vous informer et sensibiliser sur les différentes disciplines liées à leurs services, mais nous pourrons aussi compter sur la participation de **plusieurs partenaires régionaux** comme : l’Observatoire de la Santé du Hainaut, l’ASBL Sept, IST-SIDA, Toi Mon Endo, Association Parkinson ASBL, et bien d’autres.



Activités à découvrir

- **Dès 10h : marche encadrée**
- **Toute la journée : marche libre**
- **Grimages**
- **Activités ludiques sur l’odorat et l’alimentation**
- **Test de lunettes alcoovision**
- **Et bien d’autres !**

SANTÉ & MOBILITÉ



En addition de la thématique santé, cette date marquera également la **journée de la Mobilité** dans notre commune !

N'hésitez pas à venir vous joindre à cette journée **conviviale et participative** autour des enjeux de la **mobilité active** et de la **sécurité routière** sur la Place de Gaulle.

De nombreuses animations sont prévues au menu de ce 20 septembre !

“Sensibiliser petits et grands aux enjeux de la mobilité active, inclusive et sécurisée pour tous les usagers.”

Vous pourrez ainsi retrouver sur place :

un **stand Mobilité** proposant des informations sur les aménagements cyclables, les sentiers RAVel traversant notre commune et les actions menées par les services communaux en faveur de la mobilité durable.

N'hésitez pas à profiter de la **distribution gratuite de stickers MyBike**, un dispositif qui vise à lutter contre le vol de vélos, en collaboration avec les points vélos officiels.

Un **circuit de (re)découverte des quartiers de Godarville** à faire à pied, à vélo ou en trottinette sera également disponible !



CONCOURS

Tentez de remporter un vélo électrique et bien d'autres lots !

Participez au concours en répondant à un questionnaire qui **portera sur les différents stands présents lors de l'événement**, autour des thématiques de la santé, de la mobilité et du bien-être animal !

Tirage au sort en fin de journée.



Un **Repair Café** sera également en place et donnera la possibilité de faire réviser ou réparer votre vélo sur place (si les réparations sont réalisables, et sur fourniture des pièces de rechange).

Notre **police locale** sera présente avec des démonstrations de sécurité routière : voiture tonneau, crash test et moto de police.

L'ASBL Symbiose fera représentation d'un extrait de leur spectacle humoristique et engagé : "L'affaire des écrevisses".

Rendez-vous le 20 septembre dès 15 heures pour cette représentation !

Stands info/sensibilisation

- Info santé et bien-être
- Sensibilisation et information VIH/ Sida et IST
- AA
- Stand énergie
- Stand de sensibilisation/ information sur l'endométriose et la maladie de Parkinson
- Mur des émotions
- Et bien d'autres !

**RENDEZ-VOUS le
20/09 dès 10h !**



Bien-être animal



Nos deux associations partenaires **Cat'z Hope** et les **Amis des animaux** seront présents, ainsi que le Tchat'Bar, qui présentera les services proposés dans leur salon de thé.

Photographic Design, quant à lui, vous permettra d'immortaliser votre animal de compagnie (une photo vous sera remise après la séance - places limitées).

Les services de police seront présents via leur référent bien-être animal et un maître-chien pour une **démonstration d'obéissance et de détection de produits stupéfiants**.

Sans oublier les Délices d'Anubis, SA ME PATTES, TIBI ou encore la SPA de Charleroi !

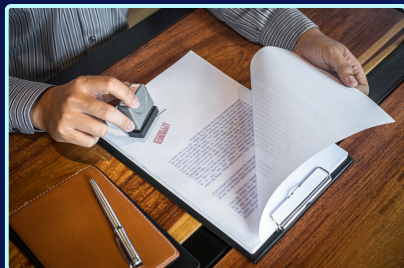
URBANISME

Modification du Code du développement territorial (CoDT)

L'aménagement du territoire est une matière complexe et est soumise à diverses réglementations qui s'appliquent toutes à des échelles différentes sur notre territoire !

Depuis le 1^{er} mai 2025, **la liste des actes et travaux soumis à un permis d'urbanisme d'impact limité avec ou sans architecte a été revue et mise à jour**. Certains actes et travaux dispensés de permis ne le sont plus aujourd'hui si votre bien est repris dans une zone d'aléa d'inondation élevé, tandis que certains actes et travaux initialement soumis à un permis ne le sont plus désormais.

Le service urbanisme se tient à votre disposition pour vous guider vers les procédures adaptées à votre situation.



Dès que vous souhaitez réaliser des actes et travaux chez vous que ce soit à l'intérieur, à l'extérieur, visible ou non depuis la voirie, il vous faudra certainement un permis d'urbanisme.

Il est important de venir vous renseigner au service urbanisme sur les travaux que vous souhaitez réaliser chez vous afin de déterminer si un permis d'urbanisme est requis ou non. **Seul le service urbanisme de votre commune peut vous renseigner et vous communiquer les documents nécessaires à l'introduction d'une demande de permis d'urbanisme ou d'urbanisation.**

Le service urbanisme est à votre disposition dès que vous souhaitez réaliser des travaux sur votre bien ou sur votre parcelle, notamment pour vous guider vers la procédure adéquate. **Pour ce faire, des permanences techniques sont prévues le lundi et le mercredi de 9h à 16h. Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 064/43.13.33.**

Si vous souhaitez un avis technique avec votre architecte, il y a lieu de **prendre rendez-vous et de communiquer préalablement l'avant-projet par mail pour une analyse en amont**. Cet avant-projet peut être envoyé à urbanisme@7160.be

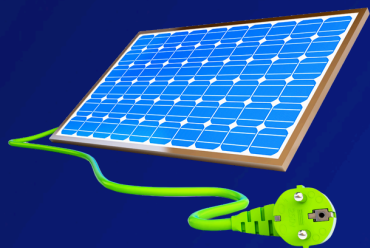


Panneaux photovoltaïques “Plug & Play”

Depuis le 17 avril 2025, les **panneaux photovoltaïques « Plug & Play »** sont autorisés en Wallonie. Ces petits modules (moins de 1 kW) équipés de micro-onduleurs peuvent se brancher directement sur une prise de courant, sans raccordement fixe au tableau électrique.

La Commune souhaite vous informer au mieux concernant cette nouveauté et les règles en vigueur afin d'éviter les mauvaises surprises !

Avant d'installer ce type de panneaux, il est conseillé de prendre contact avec les services communaux qui pourront vous rappeler les règles et vous guider dans les différentes démarches le cas échéant.



Informations utiles

Au niveau permis d'urbanisme : il faut se référer à l'article R.IV.1-1 L1 à L4 du CoDT modifié le 1er mai 2025. En résumé, si le module n'est pas placé sur la toiture en suivant la pente de celle-ci, ou sur une façade en suivant le plan de façade, un permis d'impact limité est requis.

Au niveau sécurité : il n'est pas autorisé de placer ce type de panneaux sur une façade ou élément structurant (balcon, garde-corps, ...) donnant sur le domaine public. De plus, il y a lieu d'installer ces panneaux avec les fixations fournies afin que l'installation soit conforme.

Au niveau conformité de l'installation électrique : vous devez disposer d'un compteur communicant, installer uniquement des panneaux Plug And Play qui sont homologués et vous devez déclarer votre installation auprès du GRD.

L'installation et le branchement d'un kit photovoltaïque doivent se faire avec précaution.

CENTRE COMMUNAL DE VACANCES

Le Centre communal de vacances ouvre ses portes du 20 octobre au 31 octobre 2025 !

Pendant les congés d'automne, embarquez vos enfants pour deux semaines pleines d'aventures et de découvertes !



QUAND ?

Semaine 1 - Du 20/10/25 au 24/10/25

**“Par Toutatis, direction les contrées
gauloises !”**

Semaine 2 - Du 27/10/25 au 31/10/25

**“Frissons et épouvantes : revisitons
les histoires effrayantes”**



Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter la direction du Centre communal de vacances **par téléphone au 0471/44.29.55 ou par mail à l'adresse ccv@7160.be**

ATTENTION - Une fois les inscriptions ouvertes, ne tardez pas à inscrire vos petits aventuriers !

INSCRIPTIONS via APSCHOOL

Lundi 29/09 dès 6h30 - Enfants de 2,5 à 5 ans

Mardi 30/09 dès 6h30 - Enfants de 6 à 12 ans

TARIFS : 17,50 € par semaine (non prioritaires) - 15 € par semaine (prioritaires)

Réduction pour le deuxième enfant inscrit !

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE



La garderie du matin ouvre ses portes à partir de 7h00

Besoin d'un accueil dès 6h30 ? Il suffit de **réserver par email** en contactant le service Accueil Temps Libre (ATL) à l'adresse atl@7160.be.

La garderie du soir est assurée jusqu'à 17h30

Besoin d'un accueil prolongé jusqu'à 18h30 ? Comme pour la garderie du matin, vous pouvez **réserver par email** en contactant le service Accueil Temps Libre (ATL) à l'adresse atl@7160.be.

“L'enfant n'est pas un vase que l'on remplit, mais une source que l'on laisse jaillir” - Maria Montessori

Nos accueils extrascolaires sont encadrés par **une équipe d'animateurs et animatrices expérimentés et qualifiés** afin que chaque enfant puisse passer un moment à la fois sécurisé et enrichissant.



Au programme

Chaque jour, les enfants peuvent participer à des activités ludiques et variées, imaginées autour de thèmes mensuels.

Parmi les thèmes, les **Droits de l'enfant occuperont le premier trimestre**, qui sera conclu par une exposition finale et une marche aux flambeaux jusqu'à l'Esplanade des Droits de l'Enfant.

Besoin d'informations ? Vous pouvez joindre la coordinatrice de l'accueil temps libre par téléphone au 0471/44.29.55, ou prendre contact par mail à l'adresse atl@7160.be

SPORT



Centre sportif local "Sport et délassément asbl"

Rue de la Hestre, 69 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont

Contact : 064/44.37.56 ou par mail à info.sport@7160.be

Les activités du Centre sportif local

École de natation

Cours collectifs de natation, de **3 à 14 ans**, à la piscine communale de Chapelle-lez-Herlaimont.

Cycle de 12 séances, avec des sessions organisées de septembre à décembre et de janvier à avril.

Horaires : 10h30-11h30 OU 11h45-12h45

Tarifs : 50€ / 12 séances (habitants de l'entité) OU 60€ / 12 séances (hors entité)

Je cours pour ma forme

Programme de 12 semaines de mise en condition physique par la course à pied.

Au complexe sportif de Chapelle-lez-Herlaimont

2 niveaux : débutant (0-5 km) OU pratiquant (5-10 km)

Sessions de septembre à décembre et de mars à juin

Gym douce Seniors

Salle des sports de Piéton

Horaires : les mardis de 16h à 17h (sauf en période de congés scolaires)

Tarifs : 1€ la séance

Marche Seniors

Au départ de la piscine communale

Horaires : les mercredis à 9h (sauf en période de congés scolaires)

Tarifs : 1€ la séance

Atelier psychomotricité

Salle polyvalente de Godarville - Enfants de 2 ans et demi à 5 ans

Horaires : les jeudis de 17h15 à 18h15 (sauf en période de congés scolaires)

Sessions de septembre à décembre et de janvier à juin

BIBLIOTHÈQUE



Ca bouge à la bibliothèque communale du T'chatpitre !

Notre bibliothèque vous a concocté un programme riche en découvertes, rires et moments partagés autour d'activités culturelles et du plaisir de lire !

Au menu

Le **Club Chihiro** pour les passionnés de mangas, d'animés et de tout ce qui touche au Japon est ouvert à tous et **vous donne rendez-vous les samedis** : 20/09, 11/10, 25/10, 15/11, 06/12 et 20/12 de 9h à 11h !

La **Fureur de lire** sera l'occasion de participer à des animations autour de la lecture le **18 octobre** ! Entrée gratuite

La bibliothèque organisera une **animation Halloween gratuite**, pour les enfants le 25 octobre de 10h à 12h - Inscription obligatoire

Rejoignez-nous également le 12 décembre à 19h pour une **soirée Stand Up** avec Raphaël Duhaut et Naël Gillot !

Finalement, vivez la **magie de Noël** le 17 décembre de 14 à 16h lors de notre animation gratuite pour enfants - Inscription obligatoire

NOTRE NOUVEL HORAIRE

CHAPELLE

Lundi : 14h-17h

Mardi : 9h-12h

Mercredi : 14h-18h

Jeudi : 9h-12h & 14h-17h

Vendredi : 9h-12h

Samedi : 8h30-12h30

PIÉTON

Mardi : 14h-17h

Retrouve-nous également à l'occasion de Place en Scène le 12 septembre dès 13h et lors de la journée des familles du 4 octobre dès 9h30 pour **des animations, des surprises, et surtout, plein de bonne humeur !**

Envie de plus d'informations, de t'inscrire ou de rejoindre l'aventure ?

Rendez-vous sur notre page Facebook - Bibliothèque communale du T'chatpitre de Chapelle-lez-Herlaimont (ou **par QR code** !)



Tu peux aussi nous rendre visite à la **rue Saint-Germain, 10** à Chapelle-lez-Herlaimont ou nous joindre au **064/44.17.09** ou par mail à **bibliotheque@7160.be**

SERVICES À LA POPULATION

Votre service population - état civil adapte ses horaires !

Depuis ce mois de juin 2025, votre service population - état civil a adapté ses horaires pour mieux vous accueillir au sein de nos locaux.

ATTENTION - En raison des travaux de rénovation énergétique du bâtiment de l'Administration communale sur la Place de l'Hôtel de Ville, nos services ont déménagé temporairement.

Le service population - état civil vous accueille donc dans les locaux de la Bibliothèque du T'Chatpitre, située rue Saint-Germain, 10 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont.

NOTRE NOUVEL HORAIRE

Lundi : 10h-12h & 15h-17h

Mardi : 10h-12h & 15h-17h

Mercredi : 10h-12h & 15h-18h

Jeudi : 10h-12h & 15h-17h

Vendredi : 10h-12h & 15h-17h

**Samedi : sur rendez-vous avant et
après les mariages**



Vos services communaux vous accueillent temporairement dans les bâtiments suivants

À la bibliothèque du T'Chatpitre - Rue Saint-Germain, 10 à Chapelle-lez-Herlaimont

- Services Population et État civil
- Service Urbanisme

Au service technique - Chaussée Romaine, 42A

- Direction générale
- Services Personnel, Sécurité et Mobilité

À l'école Pastur - Rue Pastur, 38

- Services Enseignement et Accueil Temps Libre (ATL)

À la rue de la Prairie, 31

- Services Finances et Taxes
- Service Marchés publics



Ateliers CyberT'chats - Séance d'information

Vous avez plus de 58 ans et habitez l'entité de Chapelle-lez-Herlaimont ? Vous avez envie de vous évader, de **découvrir l'outil informatique et/ou le smartphone** et toutes leurs possibilités ? Vous souhaitez **tisser des liens sociaux** enrichissants et explorer les différentes facettes du monde numérique ?

Rejoignez-nous aux **ateliers d'informatique et d'initiation smartphone pour seniors** qui auront lieu d'octobre 2025 à juin 2026 dans les locaux de la Maison des Jeunes de Chapelle !

Une **séance d'information obligatoire** sera organisée le **mardi 23 septembre à 11h** à la Maison des Jeunes de Chapelle (rue de l'Abreuvoir, 7 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont) afin de mieux cibler vos attentes et acquis.

Plus d'infos ? Contactez-nous au 0478/78.82.00 ou par mail à cyber@7160.be

MARCHÉ DE NOËL SAVE THE DATE

Votre marché de Noël revient cette année les 19 et 20 décembre 2025 pour une nouvelle édition revisitée !



Au menu, **des animations seront prévues pendant les deux journées pour les petits et grands** ! Vous pourrez retrouver plus d'informations sur le programme d'animations dans les semaines menant à l'événement sur nos réseaux sociaux et dans ces colonnes.

Vous êtes exposant et souhaitez participer à notre chapiteau des artisans ? N'hésitez pas à prendre contact avec le service Communication, événements et fêtes au **064/43.12.41** ou par mail à l'adresse **cef@7160.be**.

AGENDA

12 et 13 septembre 2025

Place en Scène - 9ème édition

Place de l'Hôtel de Ville - Chapelle-lez-Herlaimont

20 septembre 2025

**Le Salon de la Santé - Journée de la Mobilité
invitent le Bien-être animal**

Place de Gaulle - Godarville

23 septembre 2025

Ateliers CyberT'chats - Séance d'information

Maison des Jeunes de Chapelle - Rue de l'Abreuvoir, 7
à Chapelle-lez-Herlaimont

04 octobre 2025

Journée de la Famille - 18e édition

Domaine provincial de Claire-Fontaine

18 octobre 2025

La Fureur de lire

Bibliothèque communale du T'chatpitre - rue Saint-Germain 10 à Chapelle-lez-Herlaimont

25 octobre 2025

Animation Halloween pour enfants

Bibliothèque communale du T'chatpitre - rue Saint-Germain 10 à Chapelle-lez-Herlaimont

30 octobre 2025

Manifestation patriotique - Relais Sacré

13h15 - Place du Monument à Chapelle-lez-Herlaimont

13h30 - Place Albert 1er à Godarville

AGENDA



11 novembre 2025

Commémorations de l'Armistice de la Première Guerre mondiale

10h - Place Albert 1er à Godarville

10h30 - Place Omer Musch à Piéton

11h - Place du Monument à Chapelle-lez-Herlaimont

23 novembre 2025

Marche ADEPS - Point Vert de Sport et Délassement

Dès 8h - Boucles de 5, 10 et 20 kilomètres

Accueil au Hall des Sports de Piéton - Rue de l'Avenir

Renseignements au 064/44.37.56

12 décembre 2025

Soirée Stand Up ! Avec Raphaël Duhaut et Naël Gillot

Dès 19 heures à la Bibliothèque communale du T'chatpitre

17 décembre 2025

Animation de Noël pour enfants

De 14 à 16 heures à la Bibliothèque communale du T'chatpitre

19 et 20 décembre 2025

Marché de Noël - Édition revisitée !

À partir de 15 heures les 19 et 20 décembre

De septembre à décembre 2025

Club Chihiro

Les samedis 20/09, 11/10, 25/10, 15/11, 06/12 et 20/12
de 9h à 11h

Bibliothèque communale du T'chatpitre

*Bonne rentrée à
toutes et tous !*